

4. Rechtsgeschäfte zwischen Staatsangehörigen des Entsendestaates und solchen des Empfangsstaates aufzunehmen oder zu beglaubigen, wenn diese Rechtsgeschäfte ausschließlich Interessen auf dem Gebiet des Entsendestaates betreffen oder auf dem Gebiet dieses Staates erfüllt werden müssen;
5. Unterschriften von Staatsangehörigen des Entsendestaates auf jeder Art von Schriftstücken zu beglaubigen, Schriftstücke, die von den Organen oder Amtspersonen des Entsendestaates oder des Empfangsstaates ausgehen, zu legalisieren sowie Abschriften und Auszüge dieser Schriftstücke zu beglaubigen;
6. Übersetzungen von Schriftstücken, die von Organen und Amtspersonen des Entsendestaates oder des Empfangsstaates ausgehen, zu beglaubigen;
7. Vermögen und Schriftstücke von Staatsangehörigen des Entsendestaates oder für diese in Verwahrung zu nehmen;
8. andere Handlungen, die ihnen vom Entsendestaat übertragen werden.

Artikel 17

Die im Artikel 16 genannten Schriftstücke, Abschriften, Übersetzungen oder Auszüge aus ihnen, die vom Konsul aufgenommen oder beglaubigt worden sind, haben im Empfangsstaat dieselbe rechtliche Bedeutung und Beweiskraft, wie wenn sie von den zuständigen Organen und Amtspersonen des Empfangsstaates aufgenommen, übersetzt oder beglaubigt worden sind.

Artikel 18

(1) Im Falle des Todes eines Staatsangehörigen des Entsendestaates informieren die staatlichen Organe darüber den Konsul des betreffenden Konsularbezirkes unter Mitteilung der in ihrem Besitz befindlichen Angaben über den Nachlaß des Verstorbenen und dessen mutmaßlichen Wert, über das Vorhandensein von Erben und anderen Personen, die das Erbrecht haben, über den Wohnsitz derselben und über das Vorliegen letztwilliger Verfügungen des Verstorbenen.

(2) Erhält der Konsul zuerst von dem Todesfall Kenntnis, so hat er zur Sicherung des Nachlasses das zuständige Organ des Empfangsstaates zu benachrichtigen.

Artikel 19

(1) Die Konsuln haben folgende Rechte im Zusammenhang mit dem Nachlaß von Staatsangehörigen des Entsendestaates:

- a) an der Inventarisierung des Nachlasses und an der Unterzeichnung des entsprechenden Protokolls teilzunehmen;
- b) Verbindung mit den zuständigen Organen des Empfangsstaates aufzunehmen, um die Beschädigung oder Wertminderung der Nachlaßgüter zu vermeiden.

(2) Die übrigen Aufgaben der Konsuln in Nachlaßangelegenheiten von Staatsangehörigen des Entsendestaates werden durch besondere vertragliche Vereinbarungen der Vertragspartner geregelt.

4. Să întocmească sau să legalizeze acte juridice între cetătenii statului trimitător și ai celui primitor, dacă aceste acte juridice privesc exclusiv interese de pe teritoriul statului trimitător sau care trebuiesc îndeplinite pe teritoriul statului trimitător sau care trebuiesc îndeplinite pe teritoriul acestui stat;

5. Să legalizeze semnăturile cetățenilor statului trimitător pe orice fel de documente; să legalizeze documente care emană de la Organe sau funcționari publici ai statului trimitător sau primitor, să legalizeze copii sau extrase de pe aceste documente;

6. Să legalizeze traduceri de documente care emană de la organe și funcționari publici ai statului trimitător sau primitor;

7. Să primească în păstrare bunuri și documente de la cetățeni ai statului trimitător sau destinate acestora;

8. Alte acțiuni care le-au fost încredințate de către statul trimitător.

Articolul 17

Documentele, copiile, traduceri sau extrasele din acestea, menționate în articolul 16, care au fost întocmite sau legalizate de consul, au în statul primitor aceeași valoare juridică și forță probatorie ca și când ar fi fost întocmite, traduse sau legalizate de către organele competente și funcționarii publici ai statului primitor.

Articolul 18

1. În caz de deces al unui cetățean al statului trimitător, organele statului vor informa despre aceasta pe consulul din raza circumscripției consulare respective, indicând datele ce le posedă asupra bunurilor successorale ale decedatului și asupra valorii lor aproximative, asupra existenței moștenitorilor și altor persoane care au dreptul la succesiune, despre domiciliul acestora și despre existența unor dispoziții testamen-tare ale decedatului.

2. Dacă consulul ia mai întâi cunoștință de cazul de deces, atunci el trebuie să informeze organele competente ale statului primitor pentru punerea în siguranță a succesiunii.

Articolul 19

1. Consulii au următoarele drepturi în legătură cu succesiunea cetățenilor statului trimitător:

- a) Să participe la inventarierea succesiunii și la semnarea protocolului respectiv;
- b) Să ia legătură cu organele competente ale statului primitor pentru a se evita avariarea sau deprecierea bunurilor successorale.

2. Alte atribuții ale consulilor în materie de succesiune ale cetățenilor statului trimitător vor fi reglementate prin acorduri separate ale Părților Contractante.